

Franklin®

BOOKMAN®

**FRANSE TAALPROFESSOR/
PROFESSEUR DE NÉERLANDAIS**

**Gebruikersgids/Mode d'emploi
BNF-2029**

Licentie-overeenkomst

LEES DEZE LICENTIE-OVEREENKOMST VÓÓR HET GEBRUIK VAN EEN BOOKMAN PRODUKT.

HET GEBRUIK VAN HET BOOKMAN PRODUKT DOOR U BETEKENT DAT U DE VOORWAARDEN VAN DEZE LICENTIE ACCEPTEERT. INDIEN U HET NIET EENS BENT MET DEZE VOORWAARDEN, MAG U DIT PAKKET, SAMEN MET HET BETAALBEWIJS, AAN DE HANDELAAR TERUGGEVEN BIJ WIE U HET BOOKMAN PRODUKT HEBT GEKOCHT. U KRIJGT DAN UW GELD TERUG. BOOKMAN PRODUKT betekent de software en de documentatie in dit pakket en FRANKLIN betekent Franklin Electronic Publishers, Inc.

LICENTIE VOOR BEPERKT GEBRUIK

Alle rechten die betrekking hebben op het BOOKMAN PRODUKT blijven het eigendom van FRANKLIN. Op grond van uw aankoop geeft FRANKLIN u een persoonlijke en niet-exclusieve licentie om het BOOKMAN PRODUKT op één FRANKLIN BOOKMAN tegelijk te gebruiken. U mag geen kopieën maken van het BOOKMAN PRODUKT of van de data die daarin zijn opgeslagen, noch in elektronische noch in gedrukte vorm. Dergelijke kopieën zijn in overtreding van de van toepassing zijnde wetten op het auteursrecht. Voorts is het verboden om op enigerlei wijze het BOOKMAN PRODUKT te veranderen, aan te passen, te disassembleren, te decompileren, te vertalen, te gebruiken voor het creëren van nieuwe toepassingen, of op enige andere wijze het BOOKMAN PRODUKT na te maken. U mag het BOOKMAN PRODUKT niet exporteren of opnieuw exporteren, direct of indirect, zonder naleving van de betreffende overheidsvoorschriften. Het BOOKMAN PRODUKT bevat vertrouwelijke en eigendomsinformatie van Franklin, en u stemt hierbij toe toereikende maatregelen te treffen om deze informatie te beschermen tegen onbevoegde publikatie of onbevoegd gebruik. Deze licentie is geldig totdat de licentie vervalst. Deze licentie vervalst onmiddellijk, zonder kennisgeving van FRANKLIN, indien u zich niet aan de voorwaarde(n) van deze licentie houdt.

Inhoud

| | |
|---|-----------|
| Inleiding | 3 |
| Toetsengids | 3 |
| Installeren van kaarten | 5 |
| Kiezen van boeken | 5 |
| Gebruik van de gekleurde toetsen | 6 |
| Veranderen van de dialoogtaal | 6 |
| Veranderen van de invoertaal | 7 |
| Bekijken van een demonstratie | 8 |
| Veranderen van instellingen | 8 |
| Tips voor beginners | 9 |
| Vertalen van Nederlandse woorden | 9 |
| Vertalen van Franse woorden | 10 |
| Leren van Franse verbuigingen | 11 |
| Zoeken naar een letter | 12 |
| Zoeken naar een reeks letters | 13 |
| Verbeteren van verkeerd gespelde woorden | 13 |
| Markeren van woorden | 14 |
| Gebruik van uw persoonlijke lijst | 15 |
| Veranderen van spelinstellingen | 17 |
| Spelen van de spelletjes | 18 |
| Zenden van een woord | 21 |
| Opnieuw instellen van BOOKMAN | 21 |
| Gebruik van kaarten | 22 |
| Accessoires | 22 |
| Aantekeningen | 23 |
| Auteursrechten en octrooien | 23 |

Inleiding

Welkom in de wereld van BOOKMAN! BOOKMAN is een krachtig, draagbaar, elektronisch naslagwerk met een ingebouwd boek en een sleuf in de achterkant voor meer boeken.

Met uw Franse Taalprofessor (BNF-2029) kunt u nu meer dan 300.000 woorden vertalen en definiëren, verkeerd gespelde woorden corrigeren, zowel in het Nederlands als in het Frans, en verbuigingen van zelfstandige naamwoorden, bijvoeglijke naamwoorden en werkwoorden opzoeken. U kunt ook woorden in een persoonlijke woordenlijst opslaan - een plezierige manier van leren.

Om te leren hoe u andere boeken gebruikt, dient u de gebruikershandleidingen ervan te lezen.

Toetsengids

Functietoetsen

CLEAR

Brengt u terug naar het invoerscherm.

MENU

Toont de hoofdmenu's.

INFL

(rood) Toont de verbuigingen van een Frans woord.

LANG

(groen) Verandert de taal.

GAMES

(geel) Toont de lijst met spelletjes.

LIST

(blauw) Toont het menu Persoonlijke Lijst.

CARD

Verlaat het gekozen boek.

ON/OFF

Zet BOOKMAN aan of uit.

Andere toetsen

BACK

Gaat terug, verwijdert letters of stopt een markering.

CAP

Wisselt toetsen om leestekens en hoofdletters in te tikken.

Andere toetsen (vervolg)


- ENTER** Begint te zoeken, kiest een menu-optie of begint een markering.
- HELP** Toont helpberichten.
- SPACE** Tikt een spatie in of bladert verder.
- ? *** Tikt een ? in voor een onbekende letter in een woord; tikt een * in voor een reeks letters als de wisseltoets wordt ingedrukt.

Richtingtoetsen




Verplaatst in de aangegeven richting.


Bladert voor- of achteruit.

-  Plaatst een accent op een letter of maakt een letter tot hoofdletter.

Sterrentoetscombinaties

-  + **CARD*** Zendt een woord tussen boeken.
-  + * Toont volgende woord of reeks verbuigingen.
-  + * Toont vorige woord of reeks verbuigingen.

C daama  Tikt een ç in.

* *Houd  ingedrukt terwijl u de andere toets indrukt.*

► De gekleurde toetsen

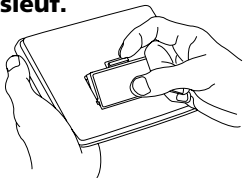
De gekleurde toetsen (rood, groen, geel en blauw) voeren de bovengenoemde functies alleen voor het boek uit dat in deze gebruikershandleiding wordt beschreven.

Andere BOOKMAN boeken hebben hun eigen functies voor de gekleurde toetsen, die op de toetsenborden of kaarten ervan zijn aangegeven. Zie “Gebruik van de gekleurde toetsen” om hier meer over te leren.

Installeren van kaarten

Waarschuwing: Installeer of verwijder nooit een kaart als uw BOOKMAN aan staat. Als u dat doet, wordt de informatie die u in het ingebouwde boek, evenals in de kaart, hebt ingevoerd, gewist.

1. Zet de BOOKMAN uit.
2. Keer de BOOKMAN ondersteboven.
3. Plaats de lipjes van de kaart in lijn met de inkepingen in de sleuf.



4. Druk de kaart naar beneden totdat hij op zijn plaats klikt.

► Verwijderen van kaarten

Waarschuwing: Wanneer u een BOOKMAN kaart verwijdert om een andere te installeren, wordt de informatie die u in de verwijderde kaart hebt ingevoerd, gewist.

Kiezen van boeken

Als u eenmaal een kaart in uw BOOKMAN hebt geïnstalleerd, kunt u kiezen welk boek u wilt gebruiken.

1. Zet de BOOKMAN aan.
2. Druk op **CARD**.



Dit zijn voorbeelden van boeken.

3. Druk op **↷** of **↶** om het boek dat u wilt gebruiken te markeren.



4. Druk op **ENTER** om het boek te kiezen.

► Illustraties op het scherm

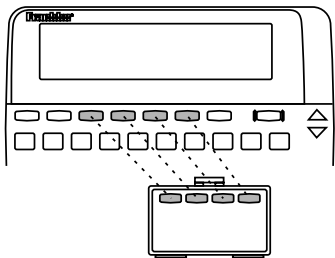
Sommige illustraties in deze gebruikershandleiding kunnen anders zijn dan wat u op het scherm ziet. Dit betekent niet dat uw BOOKMAN defect is.

Gebruik van de gekleurde toetsen

De functie van de rode, groene, gele en blauwe toetsen verandert al naargelang het boek dat u gebruikt.

Wanneer u het ingebouwde boek hebt gekozen en het gebruikt, werken de gekleurde toetsen zoals op het toetsenbord wordt aangegeven.

Wanneer u een BOOKMAN kaart gebruikt, werken de gekleurde toetsen zoals op die kaart wordt aangegeven.



Vergeet niet dat, wanneer u een BOOKMAN kaart hebt gekozen en deze gebruikt, de gekleurde toetsen werken zoals op die kaart, niet op het toetsenbord, wordt aangegeven.

Veranderen van de dialoogtaal

De dialoogtaal is de taal die u op het scherm kunt lezen; het is de taal die gebruikt wordt voor prompts, help en andere berichten (bijvoorbeeld: als de dialoogtaal Nederlands is, verschijnt het volgende op het scherm: "Tik een Nederlands woord in" en als de taal Frans is, verschijnt: "Entrer un mot français").

OPMERKING: In de voorbeelden in de Nederlandstalige helft van deze handleiding wordt Nederlands als de dialoogtaal gebruikt.

► Het product voor de eerste keer aanzetten

1. Druk op **ON/OFF**.

Français: appuyez sur **(A)**.
Nederlands: **(B)** indrukken.

2. Druk op **(B)** om Nederlands als de dialoogtaal te kiezen; druk op **(A)** om Frans te kiezen.

Veranderen van de dialogootaal

► De dialogootaal via het menu *Varia* veranderen

Wellicht wilt u de dialogootaal later veranderen.

1. Druk op **MENU** terwijl u bij welk scherm dan ook bent.



2. Druk twee keer op **↵** om het menu *Varia* te markeren.

3. Druk op **↓** totdat *Dialogootaal* wordt gemarkeerd.



Als de dialogootaal Frans is, markeert u *Langu des Informations*.

4. Druk op **ENTER** om dit te kiezen.

Veranderen van de invoertaal

De invoertaal is de taal waarin u woorden op invoerschermen tikt. Hiermee wordt bepaald welk woordenboek u gebruikt, Nederlands of Frans. **OPMERKING:** Als u het produkt voor het eerst aanzet, is de invoertaal dezelfde als de dialogootaal die u had gekozen.

1. Als u niet bij het invoerscherm bent, drukt u op **CLEAR**.

2. Druk op **LANG** om van taal te veranderen.

Tik een Nederlands woord in

Tik een Frans woord in

► **Volg gewoon de pijltjes**

De knipperende pijltjes aan de rechterkant van het scherm laten zien welke richtingtoetsen u kunt gebruiken om de cursor in de menu's te verplaatsen of om meer tekst te bekijken.

Bekijken van een demonstratie

Als er geen boekkaart in uw BOOKMAN is geïnstalleerd, verschijnt automatisch een demonstratie nadat u dit boek hebt gekozen. Om de demonstratie te stoppen, drukt u op **CLEAR**. Om de demonstratie uit te zetten drukt u op **MENU**, kiest u het menu *Varia* en vervolgens *Demo Stoppen*. Om het opnieuw te starten kiest u *Demo Starten*.

Als een boekkaart is geïnstalleerd, kiest u *Demo* uit het menu *Varia* om de demonstratie te bekijken.

► Er is altijd hulp bij de hand

U kunt op praktisch elk scherm een helpbericht bekijken door op **HELP** te drukken. Druk op **↓** of **↩** om de help te lezen. Om help te verlaten drukt u op **BACK**.

Voor een korte les waarin wordt uitgelegd wat de functie van de toetsen is, drukt u op **MENU** en kiest u vervolgens *Instructies*.

Veranderen van instellingen

U kunt het lettertype, de uitschakeltijd en het contrast veranderen. *Lettertype* verandert het aantal regels tekst dat op het scherm verschijnt. *Uitschakeltijd* stelt in hoe lang de BOOKMAN aan zal blijven indien u vergeet hem uit te zetten. *Contrast Instellen* verandert hoe donker het scherm is.

1. Druk op **MENU**.
2. Gebruik de richtingtoetsen om het menu *Varia* te markeren.
3. Markeer *Lettertype*, *Uitschakeltijd* of *Contrast Instellen*.



NEDERLANDS/F... LEIDDOEN VARIA
LETTERTYPE
UITSCHAKELTIJD

4. Druk op **ENTER**.
5. Gebruik de richtingtoetsen om een instelling te markeren. Of druk herhaaldelijk op **↑** of **↓** om het contrast te veranderen. Om dit scherm te verlaten zonder de instellingen te veranderen, drukt u op **BACK**.
6. Druk op **ENTER** om de instellingen te kiezen.

Tips voor beginners

► Een snellere manier om de taal te veranderen

Druk bij de hoofdmenu's op **LANG**. Hierdoor verandert de dialogtaal van de menu's of van alle tekstschermen (bijvoorbeeld: helpschermen of definities). Door deze toets op het invoerscherm in te drukken verandert de invoertaal.

► Begrijpen van definities

Elke invoer in het woordenboek bevat een grote hoeveelheid informatie. Hoofd-woorden zijn vet gedrukt, gevolgd door een label met woordvormen. Grammaticale informatie is schuin gedrukt. Speciaal gebruik van het woord is aangegeven tussen vierkante haakjes ([]).

Vertalen van Nederlandse woorden

Met de *Franse Taalprofessor* kunt u Nederlandse woorden in het Frans vertalen door eenvoudig de Nederlandse woorden te tikken.

1. Druk op **CLEAR**.
2. Druk op **LANG** om de invoertaal zodig in Nederlands te veranderen.
3. Tik een woord (bijvoorbeeld: *wonderbaar*) in.

Druk op **BACK** om een letter te wissen.

Om een hoofdletter te tikken kunt u ofwel **CAP** ingedrukt houden terwijl u op een lettertoets drukt, ofwel op een lettertoets drukken en vervolgens op **↑** drukken totdat de letter in een hoofdletter is veranderd.

4. Druk op **ENTER**.

wonderbaar,
wonderbaarlijk
(bijvoeglijk naamwd)

5. Druk op **↓** of **SPACE** om de verbuigingen te lezen.
6. Druk op **CLEAR** als u klaar bent.

Vertalen van Nederlandse woorden

► Een andere manier om woorden op te zoeken

In plaats van woorden alleen op het invoerscherm in te tikken kunt u ook in de woordenlijst zoeken. Druk eerst op **(MENU)**. Markeer het menu *Nederlands/F...* zonodig (als Frans op dat moment de invoertaal is, is de menunaam *Frans/Nederl...*). Tik nu het woord in.

Als het door u gewenste woord gemarkeerd is, drukt u op **(ENTER)** om de definitie(s) ervan te bekijken. U kunt ook de richtingtoetsen gebruiken om u te helpen bij het opzoeken van woorden in de woordenlijst.

► Gebruik van het menu Lexicon

Het menu *Lexicon* wordt gebruikt om de invoertaal te veranderen. U kunt de invoertaal in Frans veranderen door *Frans/Nederlands* te kiezen of de invoertaal in Nederlands veranderen door *Nederlands/Frans* te kiezen.

Vertalen van Franse woorden

Uw *Franse Taalprofessor* is tweetalig. Probeer maar eens een Frans woord te vertalen.

1. Druk op **(LANG)** om de invoertaal zonodig van Nederlands in Frans te veranderen.
2. Tik een woord (bijvoorbeeld: *merveilleux*) in.

Als u een accent moet tikken, tikt u de letter (bijvoorbeeld: *e*) en drukt u herhaaldelijk op **↑** totdat het gewenste accent verschijnt. Druk op **(C)** en vervolgens op **↑** om een *ç* te tikken.

3. Druk op **(ENTER)**.

merveilleux,
merveilleuse
I (bijvoeglijk naamw.)

4. Druk op **(CLEAR)** als u klaar bent.

Leren van Franse verbuigingen

Verbuigingen laten verandering in de betekenis of functie van een woord zien. Dit woordenboek bevat een groot aantal verbuigingen van zelfstandige naamwoorden, werkwoorden, bepalingen en andere woorden.

1. Druk op **LANG** om de invoertaal in Frans te veranderen.
2. Tik een Frans woord (bijvoorbeeld: *savoir*) in.
3. Druk op **INFL**.

```
savoir (mannelijk)
savoir (werkwoord)
savoir (wederkerend)
```

Soms moet u tussen twee woordvormen kiezen voor het woord dat u wilt verbuigen.

4. Markeer de gewenste vorm zonnodig, en druk op **ENTER**.

```
je sais (nu)
je saurais (in de toekomst)
je savais (doorlopend in
```

Dit zijn de hoofd delen van het werkwoord *savoir*.

Leren van Franse verbuigingen

5. Druk herhaaldelijk op **INFL** om meer verbuigingen te bekijken.

U kunt ook **☆** ingedrukt houden en **UP** of **DN** indrukken om de hele lijst met verbuigingen door te lopen.

6. Druk op **CLEAR** als u klaar bent.

► Grammaticale assistentie

Als u de verbuigingen bekijkt, kunt u op **HELP** drukken om gedetailleerde beschrijvingen van het gebruik van verbuigingen met voorbeelden te bekijken.

► Franse verbuigingsvormen

Hier volgen de Franse werkwoordsvormen in dit produkt:

De Onvoltooid Tegenwoordige Tijd,
De Onvoltooid Verleden Tijd, De
Onvoltooid Tegenwoordige Tijd, De
2e Verleden Tijd, De 1e Voltooid
Verleden Tijd, De 2e Voltooid
Verleden Tijd, De Onvoltooid
Tegenwoordige Toekomstige Tijd,
De Voltooid Tegenwoordige
Toekomstige Tijd, De Gebiedende
Wijs, De Voorwaardelijke Wijs, De
Voltooid Verleden Toekomstige Tijd,
De Tegenwoordige Tijd
(Aanvoegende Wijs), De Onvoltooid
Verleden Tijd (Aanvoegende Wijs),
De Voltooid Tegenwoordige Tijd
(Aanvoegende Wijs), De Voltooid
Verleden Tijd (Aanvoegende Wijs),
Het Tegenwoordig Deelwoord en
Het Verleden Deelwoord.

Zoeken naar een letter

Als u niet zeker bent van de spelling van een woord, tikt u een vraagteken op de plaats van elke letter die u niet zeker weet. U kunt meer dan één vraagteken per woord gebruiken; u krijgt dan wel een langere lijst met passende woorden.

1. Tik een woord met ?'s in (bijvoorbeeld: *bai?*).

Tik een Frans woord in

bai?4

2. Druk op **ENTER**.

bai
bail
bain

3. Markeer een passend woord.
4. Druk op **ENTER** om de vertaling van dat woord te bekijken.
5. Druk op **CLEAR** als u klaar bent.

Zoeken naar een reeks letters

Om voorvoegsels, achtervoegsels en andere delen van woorden op te zoeken, tikt u een sterretje in. Sterretjes betekenen een reeks letters. Houd **(CAP)** ingedrukt en druk op **(?*)** om een sterretje te tikken.

1. Tik een woord met een * (bijvoorbeeld: *theo**) in.

Tik een Frans woord in

theo*

2. Druk op **(ENTER)**.

théologie
théologien
théologique

3. Markeer een passend woord.
4. Druk op **(ENTER)** om de vertaling van dat woord te zien.
5. Druk op **(CLEAR)** als u klaar bent.

Verbeteren van verkeerd gespelde woorden

Als u een woord verkeerd spelt in een van de twee talen, laat de *Franse Taalprofessor* u een lijst met suggesties in de gekozen taal zien waaruit u kunt kiezen. **OPMERKING:** Alle suggesties staan in de huidige invoertaal.

1. Tik een verkeerd gespeld woord (bijvoorbeeld *aintelligent*) in.

Druk op **(BACK)** om een letter te wissen.

2. Druk op **(ENTER)**.

intelligence
intelligence
intelligences

3. Gebruik de richtingtoetsen om een correctie te markeren.
4. Druk op **(ENTER)** om het woord te kiezen.
5. Druk op **(CLEAR)** als u klaar bent.

► Meervoudsvormen

Omdat het niet nodig is om hoofdletters of accenten te tikken, hebben vele woorden meer dan één vorm (bijvoorbeeld *trouve/trouvé* in het Frans). In dergelijke gevallen kunt u de richtingtoetsen gebruiken om het gewenste woord te kiezen en op **ENTER** drukken om het op te zoeken.

U kunt de meeste woorden opzoeken door ze te markeren in woordenboekdefinities. Als een woord gemarkeerd is, kunt u de definities, vertalingen en synoniemen ervan vinden. **OPMERKING:** Bij het zoeken naar een gemarkeerd woord verandert de invoertaal in de taal van het woord dat u hebt opgezocht.

1. Druk bij een willekeurige tekst op **ENTER** om woorden te markeren.

```
justement (bijwoord)  
met recht, met reden,  
terecht; juist, juist
```

U kunt de markering uitzetten door op **BACK** te drukken.

2. Gebruik de richtingtoetsen om een woord te markeren.

```
justement (bijwoord)  
met red, met reden,  
terecht; juist, juist
```

3. Gebruik een van de volgende toetsen:

Om:

het woord te definiëren
verbuigingen te bekijken
een woord aan de
persoonlijke lijst toe
te voegen

Druk op:

ENTER

INFL

LIST

► Woorden toevoegen

U kunt maximaal 20 woorden in het Nederlands of in het Frans in uw persoonlijke woordenlijst opslaan om ze te bestuderen of door te nemen. De persoonlijke woordenlijst wordt tussen de sessies opgeslagen tenzij de batterijen leeg zijn of de BOOKMAN opnieuw wordt ingesteld.

1. Druk op .

2. Kies *Woord toevoegen*.



Franse Lijst: Leeg
Woord toevoegen
Woord wissen

3. Tik een woord in de huidige invoertaal in.



Frans woord:

Druk op om de invoertaal te veranderen.

4. Druk op **om het woord toe te voegen.**

Gebruik van uw persoonlijke lijst

5. Voeg desgewenst een ander woord toe.
6. Druk op **CLEAR** als u klaar bent.

► Uw lijst bekijken

1. Druk op **LIST**.
2. Druk op **LANG** om de invoertaal zonodig te veranderen.
3. Druk op **ENTER** om *Franse Lijst* te kiezen.
4. Markeer een woord in de lijst.
5. Druk op **ENTER** om de definitie(s) ervan te bekijken of op **INFL** om de verbuigingen ervan te bekijken.

Gebruik van uw persoonlijke lijst

► Een woord wissen

1. Druk op **LIST**.
2. Druk op **LANG** om de invoertaal zonodig te veranderen.
3. Markeer *Woord wissen*.
4. Druk op **ENTER**.
5. Gebruik de richtingtoetsen om een woord te markeren.
6. Druk op **ENTER** om het woord uit de lijst te verwijderen.

► Uw lijst wissen

1. Druk op **LIST**.
2. Markeer *Lijst wissen*.
3. Druk op **ENTER**.
4. Druk op **J** voor ja.
5. Druk op **CLEAR** om naar het invoerscherm terug te keren.

Gebruik van uw persoonlijke lijst

► Ingevoerde woorden toevoegen

U kunt woorden direct van het invoerscherm aan uw persoonlijke woordenlijst toevoegen. Tik het woord in dat u aan uw woordenlijst wilt toevoegen. Druk op **LIST** om naar het menu Persoonlijke Lijst te gaan en druk op **ENTER** om het woord toe te voegen. Druk op **CLEAR** om naar het invoerscherm terug te keren.

► Gemarkeerde woorden toevoegen

U kunt ook woorden uit de definities en correctielijsten aan uw persoonlijke woordenlijsten toevoegen. Markeer een woord en druk vervolgens op **LIST** om naar het menu Persoonlijke Lijst te keren. Druk op **ENTER** om het woord toe te voegen. Druk op **CLEAR** om naar het invoerscherm terug te keren.

Veranderen van spelinstellingen

U kunt te allen tijde de spelinstellingen veranderen. Elke instelling is op alle spelletjes van toepassing.

1. Druk op **GAMES**.



Spelinstellingen
Galgje
Woordenveiling

2. Druk op **ENTER** om **Spelinstellingen** te kiezen.



WOORDEN MATERIAAL TAAL
WALGEMENE WOORDENLIJST
UW WOORDENLIJST

3. Gebruik **←** en **→** om een spelmenu te kiezen (bijvoorbeeld: **Materiaal**).

4. Gebruik **↑** en **↓** om een spelinstelling te markeren en druk op **ENTER**.

Veranderen van spelinstellingen

► Woorden

Met *Woorden* kunt u kiezen met welke woorden u de spelletjes gaat spelen. Er zijn drie instellingen waaruit u kunt kiezen (*Algemene Woordenlijst*, *UW Woordenlijst* en *Eigen Keuze*). Als u *Eigen Keuze* kiest, moet u de woorden intikken nadat u een spelletje hebt gekozen en steeds voordat u een nieuwe ronde begint.

► Materiaal

Met *Materiaal* kunt u uit vijf moeilijkheidsgraden (*Beginners*, *Enigszins Gevorderden*, *Gevorderden*, *Experts* en *Genieën*) kiezen.

► Taal

Met *Taal* kunt u de taal kiezen waarin u de spelletjes wilt spelen.

Spelen van de spelletjes

Nu u de spelinstellingen hebt gekozen, kunt u met een spelletje beginnen.

1. Druk op **GAMES**.
2. Markeer een spelletje met de richtingtoetsen.

Spelinstellingen

Galgje

Woordenveling ■■■■■■

3. Druk op **ENTER** om het spelletje te kiezen.
4. Druk op **SPACE** om een volgende ronde te spelen.

► Help bij spelletjes

Druk op **HELP** als u tijdens een spelletje hulp nodig hebt. Het spel dat u aan het spelen bent, wordt dan uitgelegd. Om Help te verlaten drukt u op **BACK**.

Spelen van de spelletjes

► Galgje

Galgje daagt u uit om een geheim woord te raden, aangegeven door ?'s, letter voor letter. Terwijl u de letters tikt, verschijnen de juiste letters in plaats van de vraagtekens. De verkeerde letters verschijnen daaronder en het aantal beurten dat u nog hebt, verschijnt aan de rechterkant. U moet het woord raden voordat u geen beurten meer hebt en het mannetje wordt opgehangen.

► Wordenveiling

In Wordenveiling probeert u een bod te doen op alle letters in een geheim woord voordat uw geld op raakt. De prijs van elk bod hangt af van het aantal keren dat deze letter in het woord voorkomt. Alle letters zullen u geld kosten, of ze nu goed of fout zijn. Als u het woord raadt voordat uw geld op raakt, wordt het geld dat u over hebt aan de volgende ronde toegevoegd.

Spelen van de spelletjes

► Woordenjacht

In Woordenjacht probeert u het geheime woord te raden voordat alle letters ervan verschijnen. Zodra u het woord weet, drukt u op **ENTER**. Tik dan uw gissing in en druk op **ENTER**. Als dit fout is, vraagt Woordenjacht u om een ander woord. De snelheid waarmee de letters verschijnen hangt van de moeilijkheidsgraad af.

► Flitswoorden

Flitswoorden toont u in een flits woorden die u moet definiëren of bestuderen. Druk op **ENTER** om de definitie van het woord te bekijken. Druk op **BACK** om weer terug te keren naar Flitswoorden. Druk vervolgens op ↵ om een ander woord te proberen.

► Woordentrein

Allemaal aan boord voor het Woordentrein spelletje! U en de trein tikken om de beurt een letter om een woord te vormen. Wie de laatste letter tikt, wint.

Spelen van de spelletjes

OPMERKING: De volgende twee spelletjes testen alleen uw kennis van Franse woorden.

► Raad het geslacht

Raad het geslacht vraagt u om het geslacht van Franse zelfstandige naamwoorden te raden. Druk op **(M)** voor mannelijk en **(V)** voor vrouwelijk. Uw score wordt in de rechter bovenhoek van het scherm weergegeven.

► Vervoeg 't maar

Vervoeg 't maar leert u om Franse werkwoorden te verbuigen. Het toont u een Frans werkwoord in de onbepaalde wijs en vraagt u om een specifieke verbuiging in te voeren. De verbuiging moet juist gespeld worden, inclusief accenten. Druk op **(SPACE)** om een nieuwe verbuiging te proberen.

Spelen van de spelletjes

► Spelopties:

Als u klaar bent met een ronde, kunt u het volgende doen:

Om:

Een ander spel te spelen of terug te keren naar het spel nadat u de definitie hebt bekeken

Druk op:

(BACK)

Naar het invoerscherm terug te keren

(CLEAR)

De definitie van een woord te bekijken

(ENTER)

Nog een ronde te spelen

(SPACE)

De taal te veranderen

(LANG)

Het antwoord te geven en de ronde te beëindigen

(?*)

Een hint te krijgen

(CAP) +

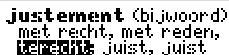
(?*)

Zenden van een woord

Dit BOOKMAN woordenboek kan woorden zenden naar, en ontvangen van, bepaalde andere BOOKMAN boeken.

Om een woord te zenden moet u eerst een kaart in de BOOKMAN installeren. Deze kaart is in staat om woorden te zenden of te ontvangen. Om na te gaan of een kaart woorden kan zenden of ontvangen, dient u de gebruikershandleiding te lezen.

1. Markeer een woord in dit boek.



justement (bijwoord)
met recht, met reden,
keracht, juist, juist

Druk op de richtingtoetsen om een woord in een lijst te markeren. Om een woord in tekst te markeren drukt u op **ENTER** en gebruikt u de richtingtoetsen vervolgens.

2. Houd **☆** ingedrukt en druk op **CARD**.

3. Markeer het andere boek.

4. Druk op **ENTER**.

Het woord dat u hebt gemarkeerd, verschijnt in het andere boek.

5. Druk op **CARD** om naar het vorige boek terug te keren.

Opnieuw instellen van BOOKMAN

Indien het toetsenbord van de BOOKMAN niet werkt of het scherm af en toe werkt, drukt u eerst op **CLEAR** en daarna twee keer op **ON/OFF**. Als er niets gebeurt, volgt u de onderstaande stappen om de BOOKMAN opnieuw in te stellen:

Waarschuwing: Als u de reset-knop met meer dan een zeer lichte druk indrukt, kunt u uw BOOKMAN permanent onbruikbaar maken. Bovendien worden instellingen en informatie die in het ingebouwde boek of op een geïnstalleerde kaart zijn ingevoerd, gewist wanneer de BOOKMAN opnieuw wordt ingesteld.

1. Houd **CLEAR** ingedrukt en druk op **ON/OFF**.

Probeer stap 2 als er niets gebeurt.

2. Druk met een paperclip zachtjes op de reset-knop van de BOOKMAN.

- Als uw BOOKMAN één sleuf voor een kaart heeft, zoekt u het verzonken gaatje op het batterijdekseltje of nabij de kaartsleuf op.
- Als uw BOOKMAN twee sleuven voor kaarten heeft, bevindt de reset-toets zich aan de voorkant van het apparaat naast **ON/OFF**.

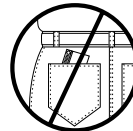
Gebruik van kaarten

- Raak de metalen contacten op de kaarten niet aan.

Opgelet: Als u deze elektrische contacten met statisch geladen voorwerpen, waaronder ook uw vingers, aanraakt, kan informatie die in een kaart of ingebouwd boek is ingevoerd, worden gewist.



- Oefen geen overmatige druk op de kaarten uit.



- Stel de kaarten niet bloot aan hoge of lage temperaturen of vloeistoffen.



Accessoires

Aansluiting voor kop-telefoon



Aansluiting voor wisselstroom adapter

Aansluiting voor wisselstroom adapter

adapter: De BOOKMAN kan uitgerust zijn met een standaard 3,5 mm aansluiting voor gebruik met een 9 volt, 200-300 mA wissel/gelijkstroom adapter.



Dit symbool geeft aan dat de binnenkern van de stekker van een wisselstroom adapter negatief is en dat het buitenste gedeelte van de stekker positief is. Als uw wissel/gelijkstroom adapter dit symbool niet heeft, vraag de handelaar dan of de stekker met de BOOKMAN kan worden gebruikt.

Aansluiting voor koptelefoon: Het is ook mogelijk dat de BOOKMAN een 3,5 mm stereo koptelefoonaansluiting heeft voor gebruik met een 8 Ohm koptelefoon met standaard impedantie.

Model: BNF-2029

- afmeting: 5,9 x 4,2 x 0,6 cm
- gewicht: 11,34 g

© 1987-1995 Franklin Electronic Publishers, Inc., Burlington, NJ 08060 USA. Alle rechte voorbehouden.

© 1995 Van Dale Lexicografie bv, Utrecht/Antwerpen.

FCC kennisgeving: Voldoet aan de maatstaven voor een rekenapparaat van klasse B volgens Onderdeel B van deel 15 van het FCC Reglement. Het gebruik is toegestaan onder de volgende twee voorwaarden: (1) Dit apparaat mag geen schadelijke storingen veroorzaken; en (2) Dit apparaat moet alle ontvangen storingen kunnen verwerken, inclusief die storingen die ongewenste werking ten gevolge kunnen hebben.

Klantendienst: Als u een probleem met dit produkt ondervindt, en u dit produkt buiten de Verenigde Staten van Amerika hebt gekocht, kunt u contact opnemen met de handelaar voor informatie over garantie of reparatie.

Amerikaanse octrooien 4,490,811; 4,830,618; 4,891,775; 5,007,019; 5,113,340; 5,203,705; 5,218,536; 5,249,965; 5,229,936; 5,295,070; 5,321,609; 5,333,313; 5,396,606.

Duitse octrooien M 9409743.7 en M 9409744.5

Europees octrooi 0 136 379. Octrooi aangevraagd.

ISBN 1-56712-230-2

Dit toestel kan tijdelijk veranderen van werkwijze wegens elektrostatische omzetting. Het normaal functioneren van het toestel kan worden herkregen door het knopje ON/OFF in te drukken, of door (nieuwe) batterijen in het toestel te doen.

Franklin[®]
Electronic Publishers
www.franklin.com